



**COMODIDAD Y SEGURIDAD**

**MOTOPPAR INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE AUTOMATIZADORES LTDA.**

Av. Dr. Labieno da Costa Machado, 3526 - Distrito Industrial

CEP 17400-000 - Garça - SP - Brasil

Fone / Fax: (14) 3407-1100

[www.ppa.com.br](http://www.ppa.com.br)

MANUAL TÉCNICO

# DZ HOME



Precaución: No  
utilice el equipo  
sin antes leer el  
manual de  
instrucciones.



**COMODIDAD Y SEGURIDAD**

# ÍNDICE

Instrucciones importantes de seguridad .....	3
Características técnicas .....	4
Herramientas necesarias para la instalación .....	5
Instalación eléctrica .....	5
Cuidados con la instalación eléctrica .....	6
Cuidados con la puerta antes de la automatización.....	7
Montaje y fijación del automatizador.....	8
Dimensiones del equipo.....	8
Instalación de fin de curso analógico .....	13
Mantenimiento .....	16

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### **Recomendación:**

Para la instalación de los equipos, es importante que el instalador especializado PPA siga todas las instrucciones dadas en este MANUAL TÉCNICO y en el MANUAL DEL USUARIO.

Armado con el manual del usuario, el instalador debe presentar toda la información, utilizaciones y los elementos del equipo de seguridad al usuario.



Antes de utilizar el AUTOMATIZADOR DZ NEW HOME ANALÓGICA, leer y seguir estrictamente todas las instrucciones contenidas en el presente documento.



- Antes de instalar el automatizador, asegúrese de que la fuente de alimentación local es compatible con el requisito de la etiqueta de identificación del equipo;

- No conecte el cable de alimentación hasta que se complete la instalación/mantenimiento. Efectuar las conexiones eléctricas de la central de mando siempre con la red de energía eléctrica desligada;

- Después de la instalación, asegúrese de que las partes de la puerta no se queden en los canales y paseo público;

- Se requiere llevar dispositivos de parada total en la instalación del automatizador.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

<b>DZ HOME</b>			
TIPO DE AUTOMATIZADOR	CORREDIZA	CORREDIZA	CORREDIZA
TENSIÓN NOMINAL	220 V	220 V	127 V
FRECUENCIA NOMINAL	60 Hz	50 Hz	60 Hz
POTENCIA NOMINAL	460 W	470 W	335 W
ROTACIÓN DEL MOTOR	1740 rpm	1455 rpm	1740 rpm
CORRIENTE NOMINAL	2.15 Un	2.37 La	2.86 La
REDUCCIÓN	1:24	1:24	1:24
VELOCIDAD LINEAR	16,4 m / min	13,7 m / min	16,4 m / min
OPERACIONES	30 ciclos / h	30 ciclos / h	30 ciclos / h
GRADO DE PROTECCIÓN	IPX 4	IPX 4	IPX 4
RANGO DE TEMPERATURA	-5 ° C / + 50 ° C	-5 ° C / + 50 ° C	-5 ° C / + 50 ° C
TIPO DE AISLAMIENTO	Clase B 130 ° C	Clase B 130 ° C	Clase B 130 ° C
FIN DE CURSO	ANALÓGICO	ANALÓGICO	ANALÓGICO

<b>DZ HOME JET FLEX / DZ HOME BRUSHLESS</b>		
TIPO DE AUTOMATIZADOR	CORREDIZA BRUSHLESS	CORREDIZA JET FLEX
TENSIÓN NOMINAL	220 V / 127 V	220 V / 127 V
FRECUENCIA NOMINAL	60 Hz	60 Hz
POTENCIA NOMINAL	100W / 130W	100W / 130W
ROTACIÓN DEL MOTOR	4500 rpm	4365 RPM
CORRIENTE NOMINAL	0.7A / 1,4A	2,75 A / 3,6 A
REDUCCIÓN	1:22	1:22
VELOCIDAD LINEAR	36 m / min	41 m / min
OPERACIONES	100 ciclos / h	40 ciclos / h
GRADO DE PROTECCIÓN	IPX 4	IPX 4
RANGO DE TEMPERATURA	-5 ° C / + 50 ° C	-5 ° C / + 50 ° C
TIPO DE AISLAMIENTO	Clase B, 130 ° C	Clase B, 130 ° C
FIN DE CURSO	Híbrido	Híbrido
MASA MAX. DE LA HOJA DE LA PUERTA	400kg	400kg
TAMAÑO MAX. DE LA PUERTA	ALTITUD = 2,5 m LONGITUD = 3,0 m	ALTITUD = 2,5 m LONGITUD = 3,0 m

## HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN

A continuación, se presentan algunas de las herramientas necesarias para la instalación del automatizador:



ALICATE



SIERRA PARA  
METALES



LLAVE DE TUBO



DESTORNILLADOR



LLAVE DE TORNILLO



ESCALERA



SOPORTE



TALADRO



LÁPIZ



SANDER



MÁQUINA DE  
SOLDAR



MARTILLO



NÍVEL



CINTA MÉTRICA

## INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Para la instalación eléctrica, la red debe contener lo siguiente:

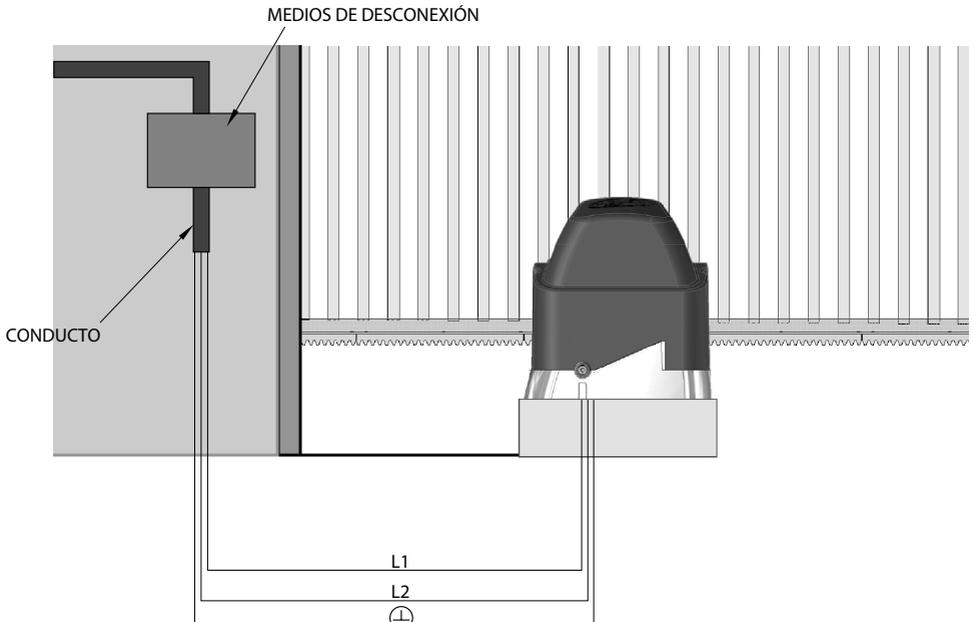
- Red eléctrica 127V o 220V;
- Tener interruptores de 5A en la caja de distribución de energía;
- Conducto 3/4 "de diámetro entre la caja de distribución de energía y el dispositivo de cierre total;
- Conducto 3/4 "de diámetro entre el dispositivo de cierre total y el punto de conexión del automatizador;
- Conducto 1/2 " de diámetro para pulsadores externos y opcionales;
- Conducto 1/2" de diámetro para fotocélulas de seguridad (opcional).



- El cable para el cableado fijo debe ajustarse a NBR NM 247-3;
- El conductor de potencia, de un producto de uso interno, debe ser un cable flexible 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>; 500 V de conformidad con la norma NBR NM 247-5;
- El conductor de potencia, de un producto de uso externo, debe ser un cable flexible de 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>; 500 V, de conformidad con la norma IEC 60245-57.

## CUIDADOS CON LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Para evitar daños en el cableado, es importante que todos los conductores estén correctamente fijados al automatizador. El paso del cableado debe hacerse a través de conductos, pasando internamente por la base de la banda de rodadura, garantizando que ninguno de los conductores del cableado es atrapado y dañado.



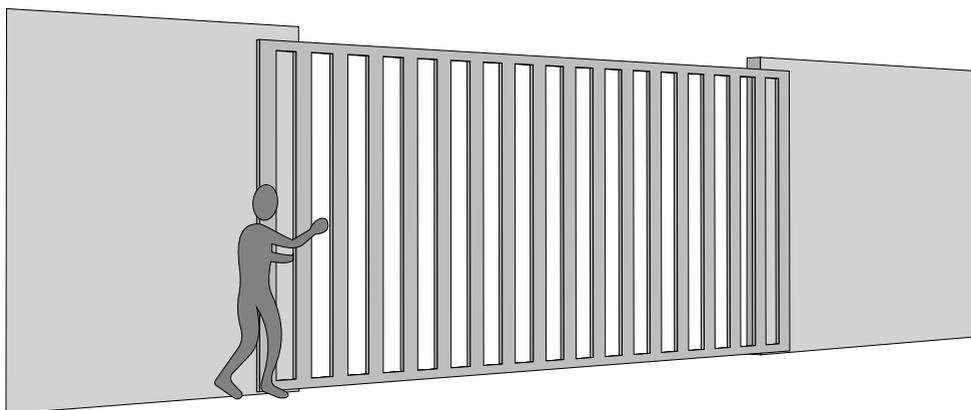
### IMPORTANTE

El dispositivo debe ser alimentado a través de un dispositivo de corriente residual (DR) con una corriente de funcionamiento residual nominal superior a 30 mA.

## CUIDADO CON LA PUERTA ANTES DE LA AUTOMATIZACIÓN

Antes de adaptar la máquina de la puerta, haga la verificación del deslizamiento, siguiendo las instrucciones a continuación:

**Paso 1:** Antes de la instalación del automatizador, comprobar si la puerta está en buenas condiciones mecánicas, es decir, abriendo y cerrando correctamente. Abra la puerta manualmente y observe el esfuerzo requerido. Este esfuerzo debe ser mínimo a lo largo del curso.



**Paso 2:** Cerrar la puerta manualmente y comprobar si el esfuerzo ejercido fue el mismo que la operación anterior.

La puerta debe tener una estructura robusta y tanto como sea posible, indestructible. Las poleas deben ser coherentes con las dimensiones del diámetro de la puerta, están en perfectas condiciones de rodadura y montado de manera que la hoja de la puerta tenga una estabilidad a lo largo de su desplazamiento. Recomendamos poleas con al menos 120 mm de diámetro.

Las figuras siguientes representan los dos tipos de rieles y poleas utilizadas. El sistema utiliza la sección transversal (Figura A - ángulo) tiene más fricción y por lo tanto un mayor desgaste. Dado que la sección transversal circular (Figura B) permite un mejor desplazamiento de la puerta la puerta y menor fricción para el automatizador.

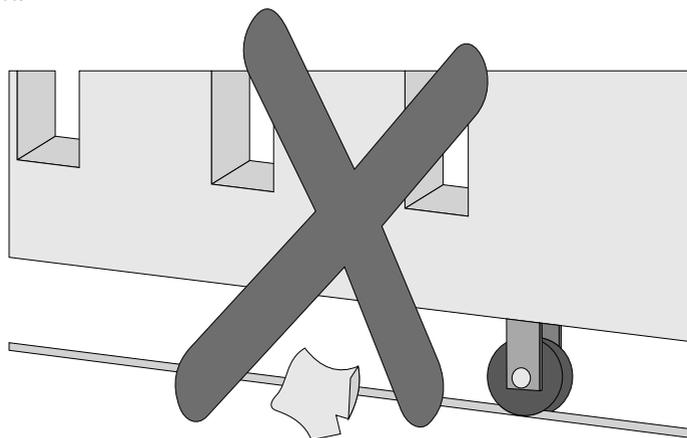


FIGURA A



FIGURA B

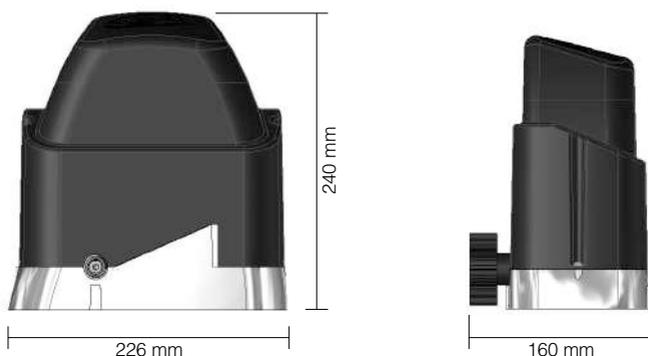
3. Asegúrese de que la hoja de la puerta no se atasca durante la apertura y el cierre. El carril de deslizamiento de la puerta debe ser perfectamente recto, nivelado, periódicamente claro de cualquier elemento o suciedad que impide el deslizamiento de los rodillos a lo largo de su longitud, como se muestra a continuación:



## **INSTALACIÓN Y FIJACIÓN DEL AUTOMATIZADOR**

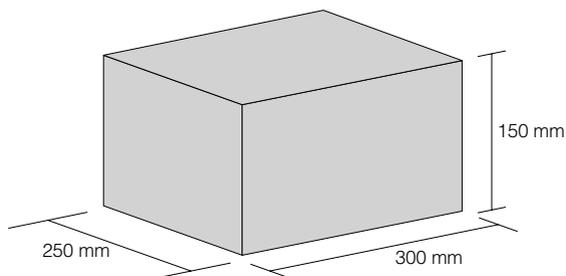
Antes de la instalación del automatizador, elimine todos los cables innecesarios y desactive cualquier equipo o sistema conectado a la red.

### **DIMENSIONES DEL EQUIPO**

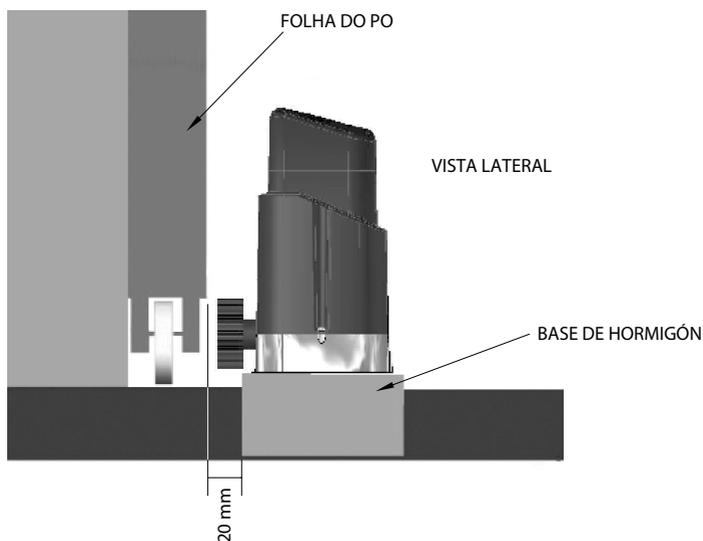


El perfecto funcionamiento de este equipo depende de las instrucciones de este manual. Para fijar el equipo, proceda como sigue:

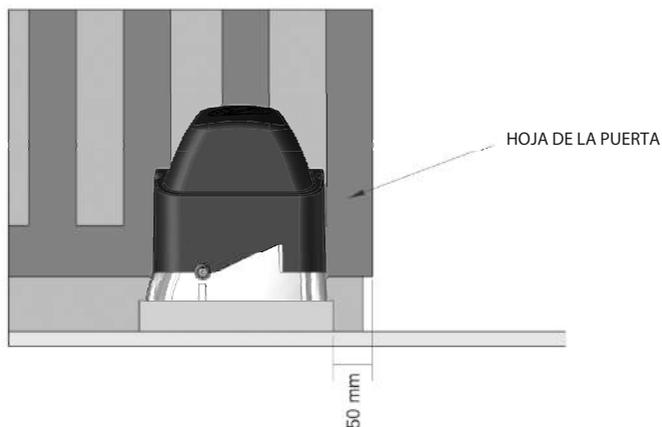
**Paso 1:** Asegúrese de que el suelo es lo suficientemente firme como para que pueda ser atornillado en el equipo de forma que quede nivelado. Si no está en conformidad con el requisito, proporcione una base de hormigón, siguiendo las siguientes indicaciones:



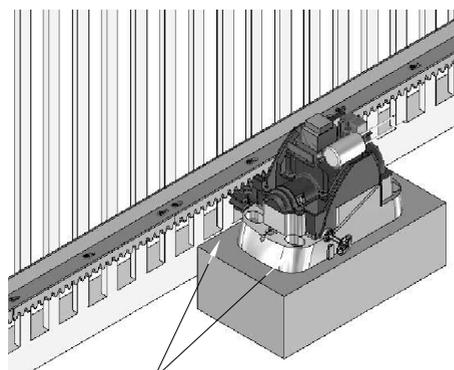
**Paso 2:** Las dimensiones de la base deben ser apropiadas para las dimensiones del automatizador. La base de hormigón debe estar a una distancia de aproximadamente 20 mm de la parte de la hoja de la puerta.



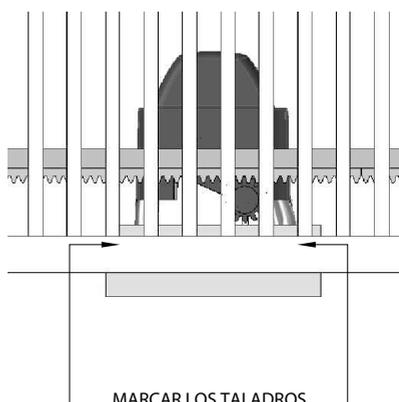
**Paso 3:** Luego, abra totalmente la puerta y posicione el automatizador cerca de la parte de la hoja de la puerta, considerando la medida de 50 mm entre el borde de la hoja y el automatizador.



**Paso 4:** Haga la pre-alineación del automatizador a la puerta, posicionando la rejilla en el engranaje. A continuación, marque los agujeros de fijación en el suelo o base de hormigón.

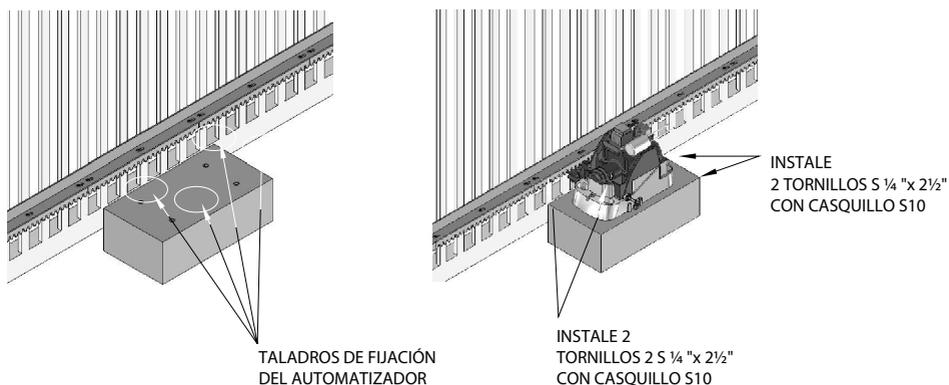


MARCAR LOS TALADROS DE FIJACIÓN EN LA PLANTA

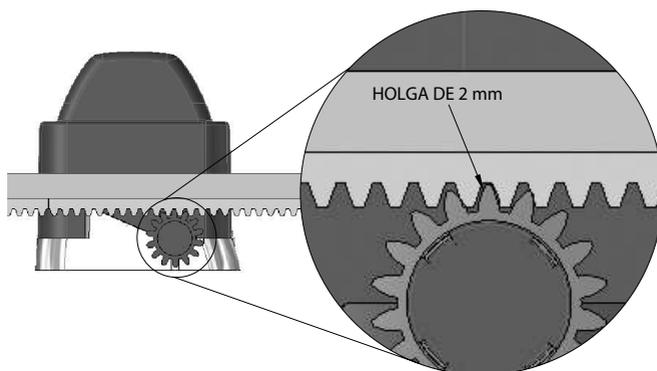


MARCAR LOS TALADROS DE FIJACIÓN DE LA PLANTA

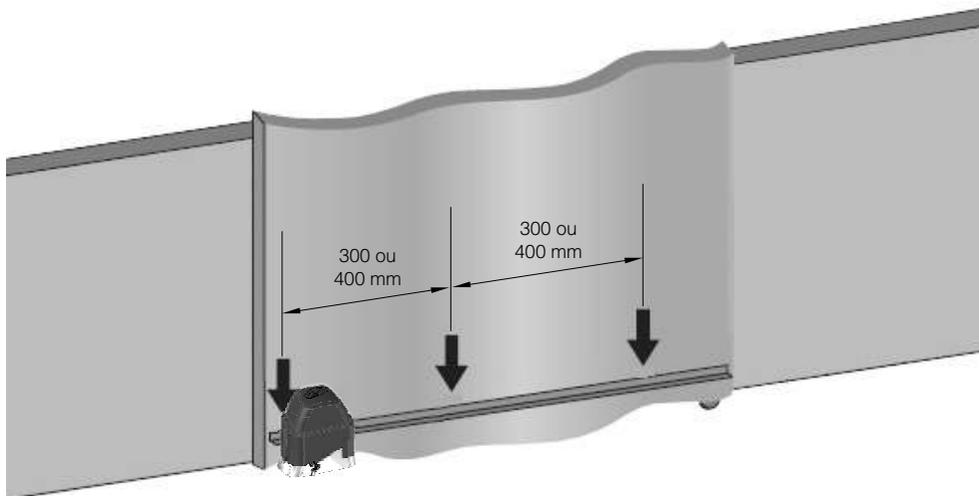
**Paso 5:** Haga el taladro para la fijación, posicionando el automatizador alineado a la puerta. Antes de apretar los tornillos S ¼ "x 2 ½", mueva la puerta para verificar que no toca el automatizador durante su recorrido. Si esto ocurre, retroceda el automatizador.



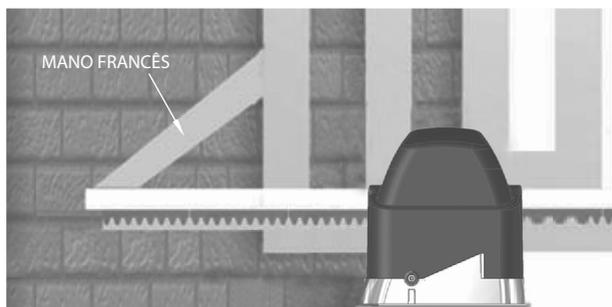
**Paso 6:** Con el automatizador desbloqueado, posicione la barra de cremallera en el engranaje alineada a la puerta. Es necesario dejar una distancia de aproximadamente 2 mm entre la parte superior del diente del engranaje y el fondo de la cremallera.



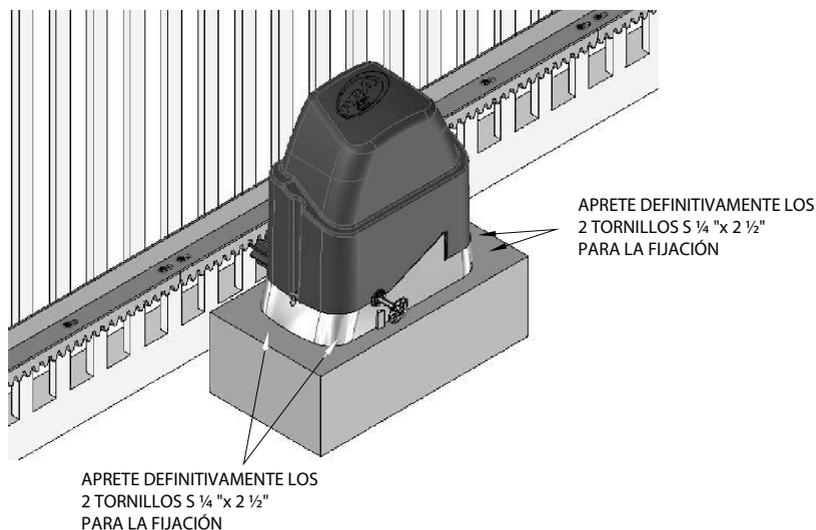
**Paso 7:** Fije la cremallera en toda la longitud de la hoja de la puerta por soldadura o tornillo a cada 300 o 400 mm.



**Paso 8:** Si se dobla la hoja de puerta, proporcione cuñas para asegurar la alineación de la cremallera. Hay casos en que la cremallera debe pasar la longitud de la hoja. En este caso, proporcione un mano francés, así que no se salte los dientes en el arranque de la máquina.

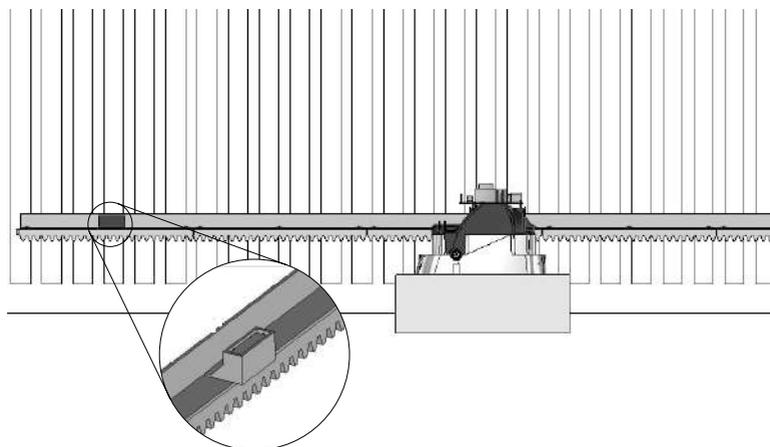


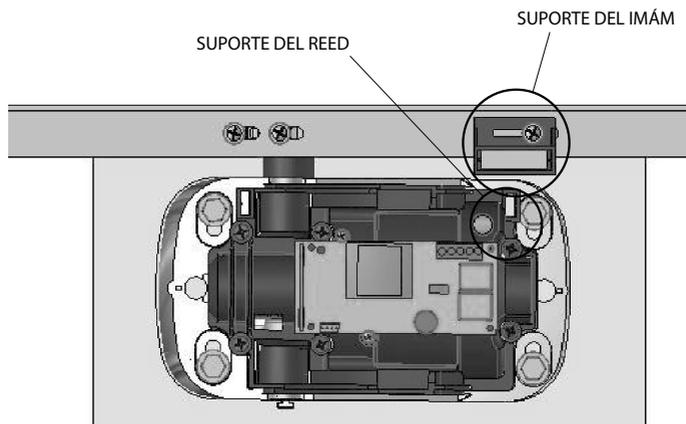
**Paso 9:** Después de fijar la cremallera, fije definitivamente el automatizador en el suelo o base de hormigón, apretando los tornillos.



## INSTALACIÓN DE FIN DE CURSO ANALÓGICO

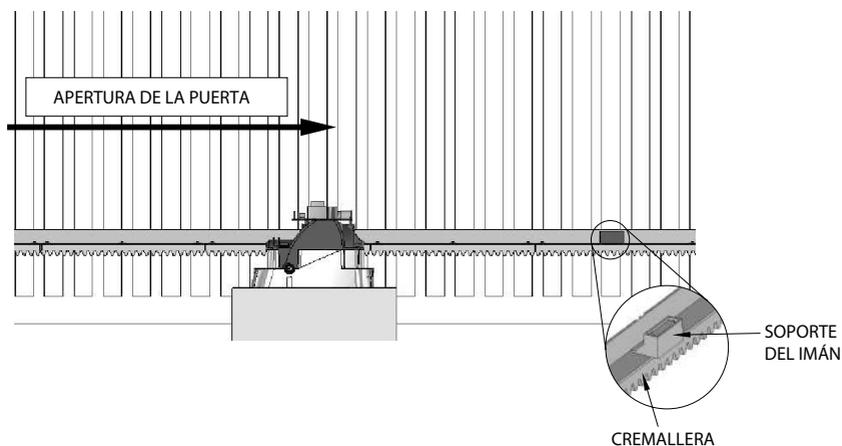
**Paso 1:** Con la puerta cerrada, coloque el soporte de imán en la cremallera, posicionando opuesta al REED del automatizador. Este imán será un fin de curso de cierre.

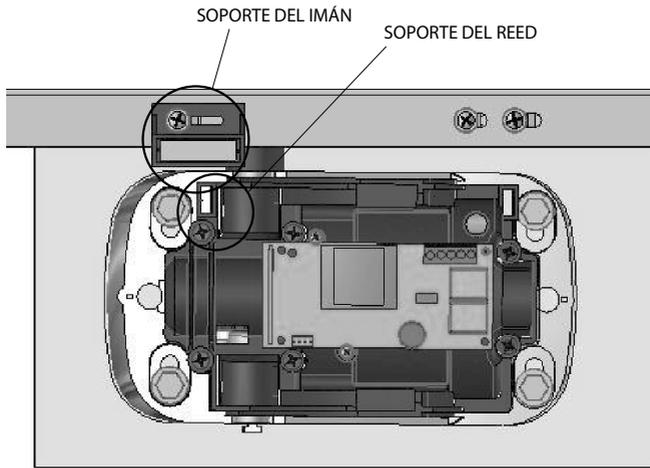




VISTA SUPERIOR

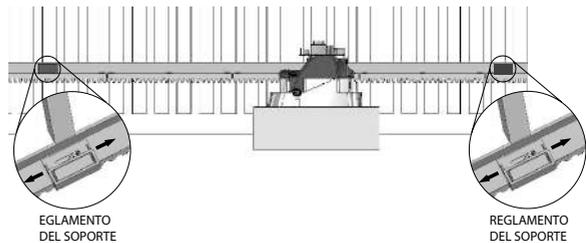
**Paso 2:** Abra completamente la puerta y coloque el otro soporte magnético en la cremallera, opuesta al REED del automatizador. Este imán actuará como fin de curso de apertura.



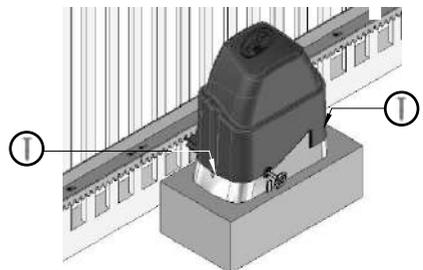


VISTA SUPERIOR

**Paso 3:** Arranque el motor y compruebe si los REEDs están apagando correctamente. Si es necesario, invierta el conector de la placa. Después de fijados los soportes de imanes, haga los ajustes finales, dislocándolos para la derecha o izquierda, dependiendo de la configuración deseada.



**Paso 4:** Para completar la instalación del automatizador, que se requiere antes de la operación, atornillar el carenaje con 2 tornillos 3,5 x 16 mm (disponible en el kit).





### **CENTRAL DE MANDO:**

Compruebe en la etiqueta del producto (según el modelo al lado) cual es la central del automatizador. Una vez hecho esto, consulte el manual de la central que está disponible para descarga en [www.ppa.com.br](http://www.ppa.com.br) y realice todas las conexiones y los ajustes.

Lote:  
 Código:  
 Modelo:  
 Reducción:  
 Tecnología: Voltaje:  
 central:  
 Tamaño: Montaje:  
 Cubierta:  
 Caja de cambios:



Imagem Ilustrativa.

## **MANTENIMIENTO**

En la tabla a continuación, serán citados algunos PROBLEMAS - FALLOS, CAUSAS POSIBLES Y CORRECCIÓN - que puede ocurrir en su Automatizador. Antes de cualquier operación de mantenimiento, es necesaria la total desconexión de la red eléctrica

DEFECTOS	CAUSAS PROBABLES	CORRECCIÓN
El motor no arranca/no se mueve	A) Alimentación eléctrica apagada B) Fusible abierto/quemado C) Puerta trabada D) Fin de carrera defectuoso	A) Asegúrese de que la red está conectada correctamente B) Sustituir el fusible con la misma especificación C) Asegúrese de que no hay objetos bloqueando el funcionamiento de la puerta D) Reemplace el sistema de fin de carrera (analógica y/o digital)
Motor bloqueado	A) Conexión del motor invertida B) Puerta o gatillo bloqueado	A) Compruebe los cables del motor B) Ponga en modo manual y compré por separado
Central electrónica no acepta mando	A) Fusible quemado B) Red eléctrica desligada (Alimentación) C) Control remoto defectuoso descargado D) Alcance del transmisor (control remoto)	A) Reemplazar el fusible B) Conectar la red (alimentación) C) Revisar y reemplazar la batería D) Compruebe la posición de la antena del receptor y, si es necesario, cambie su posición para asegurar el alcance
Motor sólo funciona a un lado	A) Cables del motor invertidos B) Sistema de fin de carrera invertido C) Defecto en la central de mando	A) Compruebe la conexión del motor B) Invierta el conector del fin de carrera (analógica y / o digital) C) Reemplace la central de mando

